



Terms and Conditions of the Campaign
“Free Withdrawal Fee from KBank ATM in Thailand”

Điều Khoản Và Điều Kiện Chương Trình
“Miễn Phí Rút Tiền Từ ATM KBank Tại Thái Lan”

These terms and conditions (the “**Terms and Conditions**”) govern the participation in “**Free Withdrawal Fee from KBank ATM in Thailand**” campaign of KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - Ho Chi Minh City Branch (the “**Bank**”). By participating in the Campaign (as defined below) and receiving the Reward (as defined below) offered by the Bank, all participants are kindly required to have carefully read, fully understood, and voluntarily accepted the Terms and Conditions. Các điều khoản và điều kiện này (gọi là “**Các Điều Khoản và Điều Kiện**”) điều chỉnh việc tham gia vào Chương trình “**Miễn Phí Rút Tiền Từ ATM KBank Tại Thái Lan**” của NGÂN HÀNG ĐẠI CHÚNG TNHH KASIKORNBANK - Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh (gọi là “**Ngân hàng**”). Bằng cách tham gia vào Chương trình (như được định nghĩa dưới đây) và nhận Phần thưởng (như được định nghĩa dưới đây) do Ngân hàng cung cấp, tất cả người tham gia được coi là đã đọc, hiểu và chấp nhận các Điều Khoản và Điều Kiện này.

These Terms and Conditions shall be effective from 1 March 2025 - 31 December 2025. Các Điều khoản và Điều kiện này có hiệu lực từ ngày 01 tháng 03 năm 2025 đến ngày 31 tháng 12 năm 2025.

- 1. Campaign**
Chương trình Free Withdrawal Fee from KBank ATM in Thailand campaign is sale promotion program conducted from time to time in accordance with these Terms and Conditions (the “**Campaign**”).
*Miễn Phí Rút Tiền Từ ATM KBank Tại Thái Lan là chương trình khuyến mại được thực hiện tùy từng thời điểm theo Các Điều khoản và Điều kiện này (gọi là “**Chương trình**”).*
- 2. The Bank’s**
promotion
product
Sản phẩm
Ngân hàng
được khuyến
mại KBank Cashback Plus Credit Card (Platinum) issued by the Bank (hereinafter referred to as “**KBank Cashback Plus Credit Card**”).
*Thẻ tín dụng KBank Cashback Plus (Platinum) được phát hành bởi Ngân hàng (“**Thẻ Tín Dụng KBank Cashback Plus**”).*
- 3. Applicable**
area
Khu vực áp
dụng Vietnam, nationwide.
Toàn quốc
- 4. Campaign**
Period The Campaign Period will commence from 1 March 2025 to 31 December 2025 (both days inclusive) (the “**Campaign Period**”),



**Thời gian
Chương trình**

unless otherwise terminated earlier in accordance with the Terms and Conditions.

Thời gian Chương trình bắt đầu từ ngày 01 tháng 03 năm 2025 đến ngày 31 tháng 12 năm 2025 (bao gồm cả hai ngày này) (“Thời gian Chương trình”) trừ khi có sự chấm dứt khác sớm hơn theo các Điều khoản và Điều kiện này.

**5. Eligibility
Điều kiện áp
dụng**

Subject to these Terms and Conditions, the Bank reserves the right to offer the Campaign and Reward (as defined below) only to cardholder of valid KBank Cashback Plus Credit Card with 45537204 card BIN code (hereinafter referred to as the “**Eligible Customer**”) who fulfill all the following conditions:

Theo các Điều khoản và Điều kiện này, Ngân hàng có quyền cung cấp Chương trình khuyến mãi và Phần thưởng (như định nghĩa bên dưới) chỉ cho chủ thẻ KBank Cashback Plus Credit Card hợp lệ với mã BIN 45537204 (sau đây gọi tắt là “Khách hàng Hợp lệ”) đáp ứng các điều kiện sau:

- (i) Must have a normal KBank Cashback Plus Credit Card status as determined by the Bank and never violate and/ or offend any rules, regulations and the terms of KBank Cashback Plus Credit Card established by the Bank, until the day that Reward is awarded/credited to the Eligible Customer;

Có Thẻ tín dụng KBank đang hoạt động bình thường được xác định bởi Ngân hàng và không phạm lỗi và/hoặc vi phạm bất kỳ quy tắc, quy định và điều khoản nào của Thẻ tín dụng KBank do Ngân hàng thiết lập, cho đến ngày Phần thưởng được trao/ghi có cho Khách hàng Hợp lệ;

- (ii) Made and completed cash withdrawal transaction (Specified on MCC 6011 - Financial Institutions – Automated Cash Disbursements only) at KBank ATMs (K-ATM) located in Thailand only in accordance with terms and conditions within the Campaign Period. The minimum amount after exchange rate conversion must be at least 400,000 VND per transaction (in words: Four Hundred Thousand Vietnamese Dong);and

Thực hiện và hoàn tất giao dịch rút tiền mặt (được chỉ định trên MCC 6011 - Các Tổ chức Tài chính - Chi trả Tiền Tự động) tại các máy ATM của KBank (K-ATM) chỉ có tại Thái Lan, tuân theo các điều khoản và điều kiện trong Thời gian chương trình. Số tiền tối thiểu sau khi chuyển đổi tỷ giá phải ít nhất 400.000 VND mỗi giao dịch (viết bằng chữ: Bốn trăm nghìn đồng); và



- (iii) qualified payment transaction must be for Eligible Customer own personal usage and comply with the Bank's terms and conditions and policies and applicable laws.

giao dịch thanh toán đủ điều kiện phải dành cho mục đích sử dụng cá nhân của Khách hàng Hợp lệ và tuân thủ các điều khoản, điều kiện và chính sách của Ngân hàng cũng như pháp luật hiện hành.

The eligibility for the Campaign and Reward offer will be subject to the Bank's sole and absolute discretion. *Việc đủ điều kiện để áp dụng Chương trình và Phần thưởng sẽ do Ngân hàng quyết định riêng và tuyệt đối của mình.*

6. Campaign Reward and Conditions
Điều kiện và Phần thưởng Chương trình

The reward under this Campaign (the “**Reward**”) are as follows: *Phần thưởng trong Chương (“Phần thưởng”) trình này bao gồm:*

Cashback valued 200,000 VND (in words: Two Hundred Thousand Vietnamese Dong)
Tiền hoàn lại trị giá 200.000 VND (bằng chữ: Hai trăm nghìn đồng).

Conditions

Điều kiện:

- This Campaign is applicable for ATM cash withdrawal transaction (*Specified on MCC 6011 - Financial Institutions – Automated Cash Disbursements only*) from KBank ATM (K-ATM) made at KBank ATMs (K-ATM) located in Thailand only. The minimum transaction after exchange rate conversion must be at least 400,000 VND (in words: Four Hundred Thousand Vietnamese Dong).

Chương trình này áp dụng cho giao dịch rút tiền mặt qua ATM (được chỉ định trên MCC 6011 - Các Tổ chức Tài chính – Chi trả Tiền Tự động) từ máy ATM của KBank (K-ATM) thực hiện tại các máy ATM của KBank (K-ATM) chỉ có tại Thái Lan. Số tiền giao dịch tối thiểu sau khi chuyển đổi tỷ giá phải ít nhất 400.000 VND (bằng chữ: Bốn trăm nghìn đồng).

- The Bank reserves the right to charge a cash withdrawal fee at the time of transaction made by customers within the Campaign Period. Provided however that such cash withdrawal fee for eligible transaction will be refunded to Eligible Customer in the form of Reward.

Ngân hàng có quyền tính phí rút tiền mặt tại thời điểm giao dịch của khách hàng trong Thời gian chương trình. Tuy nhiên, phí rút tiền mặt cho giao dịch đủ điều kiện sẽ được hoàn lại cho Khách hàng đủ điều kiện dưới hình thức Phần



thường.

- The Reward is capped at 200,000 VND (in words: Two Hundred Thousand Vietnamese Dong) per 1 (One) valid cash withdrawal transaction per Eligible Customer and *Phần thưởng được giới hạn tối đa 200.000 VND (bằng chữ: Hai trăm nghìn đồng) cho 1 (Một) giao dịch rút tiền mặt hợp lệ của mỗi Khách hàng hợp lệ.*
- Limited 2 (Two) cash withdrawal transaction in accordance with these Terms and Conditions per one customer per month
Giới hạn 2 (Hai) giao dịch rút tiền mặt theo các Điều khoản và Điều kiện này cho mỗi khách hàng mỗi tháng.
- The number and allocation of Rewards are limited to the first 5,000 (in words: Five Thousand) qualified transactions only throughout the Campaign Period, on a first-come, first-served basis based on eligible and valid transaction date and time.
Số lượng và phân bổ Phần thưởng giới hạn cho 5.000 (bằng chữ : năm nghìn) giao dịch đủ điều kiện đầu tiên trong suốt Thời gian chương trình, theo nguyên tắc ai đến trước được nhận trước, dựa trên ngày và giờ giao dịch hợp lệ và hợp lệ.
- The Reward is exclusive of any other , fees and other that may be occurred as stated in the Interest and Fees terms and conditions,
(https://www.kasikornbank.com.vn/VN/personal/card/CreditCard/Documents/VN_Interest%20and%20Fees.pdf)
Phần thưởng không bao gồm bất kỳ khoản phí hay chi phí nào khác có thể phát sinh như đã nêu trong Điều khoản và Điều kiện Lãi suất và Phí
(https://www.kasikornbank.com.vn/EN/personal/card/CreditCard/Documents/EN_Interest_and_Fees.pdf.pdf).
- The Reward will be automatically credited to the Eligible Customer's KBank credit card account within the second statement period after completing the cash withdrawal transaction (cycle T+2) and the Bank will reduce the outstanding balance of the Eligible Customer's KBank Cashback Plus Credit Card for the T+2 statement cycle.
Phần thưởng sẽ được tự động ghi có vào tài khoản thẻ tín dụng KBank của Khách hàng đủ điều kiện trong kỳ sao kê thứ hai sau khi hoàn tất giao dịch rút tiền mặt (chu kỳ T+2) và Ngân hàng sẽ giảm số dư chưa thanh toán của thẻ tín



dụng KBank Cashback Plus của Khách hàng đủ điều kiện cho chu kỳ sao kê T+2.

- The Reward will be calculated from Eligible Customer's payment transaction paid by and posted on his/her KBank Cashback Plus Credit Card in each statement billing cycle and as evidenced by its statement issued by the Bank.
Phần thưởng sẽ được tính dựa trên giao dịch thanh toán của Khách hàng hợp lệ đã được thanh toán và ghi nhận trên thẻ tín dụng KBank Cashback Plus trong mỗi chu kỳ sao kê và được chứng minh bằng sao kê do Ngân hàng phát hành.
- The Bank has the right to withdraw Rewards in accordance with the Terms and Conditions of this Campaign by deducting money (debit) from the Eligible Customer's bank account opened with the Bank or performing other forms to withdrawal without the customer's consent, in case the Bank detects invalid transactions or the card is closed or terminated before awarding Rewards (for any reason).
Ngân hàng có quyền thu hồi Phần thưởng theo các Điều khoản và Điều kiện của Chiến dịch Chương trình này bằng cách khấu trừ (ghi nợ) từ tài khoản thanh toán của Khách hàng Hợp lệ mở tại Ngân hàng hoặc thực hiện các hình thức rút tiền khác mà không cần sự đồng ý của khách hàng, trong trường hợp Ngân hàng phát hiện giao dịch không hợp lệ hoặc thẻ bị đóng hoặc chấm dứt trước ngày trả thưởng (vì bất kỳ lý do gì).
- The Bank reserves the right to debit or withdraw the Reward if the transactions are found to be invalid or if purchases/transaction are cancelled, refunded, declined, or voided (for any reasons).
Ngân hàng có quyền ghi nợ hoặc rút Phần thưởng nếu các giao dịch được phát hiện là không hợp lệ hoặc nếu giao dịch mua/giao dịch bị hủy, hoàn trả, từ chối hoặc vô hiệu (vì bất kỳ lý do gì).
- The Bank will not be responsible in notifying the eligible Customer should the Reward have reached the maximum capping of the Reward allocated.
Ngân hàng sẽ không chịu trách nhiệm thông báo cho Khách hàng Hợp lệ nếu Phần thưởng đã đạt đến giới hạn tối đa của Phần thưởng được phân bổ.



- The Bank reserves the right to disqualify any Eligible Customer from further participation in this Campaign if such an Eligible Customer has received the Reward exceeding capped amount during the Campaign Period or the Bank determine that such Eligible Customer may act in breach or potential breach of these Terms and Conditions.
Ngân hàng có quyền loại bất kỳ Khách hàng Hợp lệ nào khỏi việc tham gia thêm vào Chương trình này nếu Khách hàng Hợp lệ đó đã nhận được Phần thưởng vượt quá số tiền giới hạn trong Thời gian Chương trình hoặc Ngân hàng xác định rằng Khách hàng Hợp lệ đó có thể vi phạm hoặc có khả năng vi phạm các Điều khoản và Điều kiện này.
- Eligible Customer shall examine the Reward upon the receipt. The Reward has not been certified by the Bank and under no circumstances shall the inclusion of the reward in this Campaign be construed as an endorsement or recommendation of such a reward by the Bank. The Bank shall not be responsible nor be liable if the Eligible Customer is dissatisfied with the Reward.
Khách hàng Hợp lệ sẽ kiểm tra Phần thưởng khi nhận. Phần thưởng chưa được Ngân hàng chứng nhận và trong mọi trường hợp, việc đưa phần thưởng vào Chương trình này sẽ không được hiểu là sự chứng thực hoặc khuyến nghị về phần thưởng đó của Ngân hàng. Ngân hàng sẽ không chịu trách nhiệm cũng như không có nghĩa vụ nếu Khách hàng Hợp lệ không hài lòng với Phần thưởng.
- Once the Reward is redeemed, it cannot be changed or canceled. The Bank reserves the right not to refund the Reward under any circumstances.
Phần thưởng sau khi được đổi sẽ không thể thay đổi hoặc hủy bỏ. Ngân hàng có quyền không hoàn trả Phần thưởng trong bất kỳ trường hợp nào.
- The Bank reserves the right to retain data of the usage transaction. Eligible Customer should keep Campaign participation evidence and sales slip to track usage if necessary.
Ngân hàng có quyền lưu giữ dữ liệu của giao dịch sử dụng. Khách hàng Hợp lệ nên giữ lại bằng chứng tham gia Chương trình và chứng từ mua bán để theo dõi việc sử dụng nếu cần.
- The Bank reserves the right to restrict, debit, revoke, withdraw, cancel the usage of Reward and/or disqualify any



Eligible Customer from participating the Campaign with immediate effect in the event that such Eligible Customer is found to have performed suspicious behavior, committed fraudulent, wrongful acts or illegal transactions, or provided invalid, incomplete or untrue details/credentials, or breached applicable rules, regulations or conditions set by the Bank.

- *Ngân hàng có quyền hạn chế, ghi nợ, thu hồi, rút lại, hủy việc sử dụng Phần thưởng và/hoặc loại bất kỳ Khách hàng Hợp lệ nào khỏi việc tham gia Chương trình với hiệu lực ngay lập tức trong trường hợp Khách hàng Hợp lệ đó bị phát hiện có hành vi đáng ngờ, có hành vi lừa đảo, sai trái hoặc giao dịch bất hợp pháp hoặc cung cấp thông tin chi tiết/thông tin xác thực không hợp lệ, không đầy đủ hoặc sai sự thật, hoặc vi phạm các quy tắc, quy định hoặc điều kiện áp dụng do Ngân hàng quy định.*
- Any determination by the Bank as to whether any transaction or action qualifies as an eligible transaction under this Campaign and the decision of the Bank shall be conclusive, absolute and cannot be challenged in any manner whatsoever.
Mọi việc xác định của Ngân hàng về việc liệu bất kỳ giao dịch thanh toán nào có đủ điều kiện là giao dịch đủ điều kiện theo Chương trình này hay không và mọi quyết định của Ngân hàng sẽ mang tính kết luận, tuyệt đối và không thể bị phản đối dưới bất kỳ hình thức nào.
- The Reward under this Campaign is provided on an “as is” basis and the Bank excludes and makes no warranty, expressed or implied; representation; or guarantee or endorsement of the Reward and will not assume any responsibility for the Reward offered under this Campaign. In the event that the aforementioned rewards are not available, the bank, in its discretion, reserves the right to substitute that prize with one of an equal or greater value and/or specification.
Phần thưởng trong Chương trình này được cung cấp trên cơ sở “nguyên trạng” và Ngân hàng loại trừ cũng như không đưa ra bất kỳ sự bảo đảm, rõ ràng hay ngụ ý; đại diện; hoặc đảm bảo hoặc chứng thực Phần thưởng nào và sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với Phần thưởng được cung cấp theo Chương trình này. Trong trường hợp Phần thưởng được nêu trên không có sẵn, ngân hàng, theo quyền tự quyết của mình, có quyền thay thế phần thưởng đó bằng



một phần thưởng có giá trị và/hoặc thông số bằng hoặc lớn hơn.

- The Reward may be subject to the terms and conditions of the supplier, manufacturer and/or merchant of the relevant Reward which terms and conditions are separate from the Bank's terms and conditions governing this Campaign. The Bank has no responsibility, liability for, or involvement connected with the services provided by service providers. Please direct inquiries to the relevant service provider or merchant.

Phần thưởng có thể phải tuân theo các điều khoản và điều kiện của nhà cung cấp, nhà sản xuất và/hoặc người bán Phần thưởng có liên quan. Các điều khoản và điều kiện này tách biệt với các điều khoản và điều kiện của Ngân hàng điều chỉnh Chương trình này. Ngân hàng không có trách nhiệm, nghĩa vụ hoặc liên quan đến các dịch vụ được cung cấp bởi nhà cung cấp. Vui lòng gửi yêu cầu trực tiếp tới nhà cung cấp dịch vụ hoặc thương nhân có liên quan.

7. Total value of Reward
Tổng giá trị Phần thưởng

The total value of the Reward for the whole Campaign Period shall not exceed VND 1,000,000,000 (in words: One Billion Vietnamese Dong).

Tổng giá trị Phần thưởng cho toàn bộ Thời gian Chương trình không vượt quá 1.000.000.000 đồng (bằng chữ: Một Tỷ Đồng).

8. General Terms and Conditions
Điều khoản và Điều kiện chung

- General terms and conditions for KBank Cashback Plus Credit Card, K PLUS Online Account, K PLUS Vietnam Mobile Application and KBank ATM (K-ATM) will be applied to customers participating in this Campaign. For more information, please visit <https://www.kasikornbank.com.vn/EN/personal/card/creditcard/Pages/creditcard.aspx>

Điều khoản và điều kiện chung về thẻ tín dụng KBank Cashback Plus, Tài khoản K PLUS Online, Ứng dụng di động K PLUS Vietnam và Máy ATM KBank (K-ATM) sẽ được áp dụng cho khách hàng tham gia Chương trình này. Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập <https://www.kasikornbank.com.vn/VN/personal/card/CreditCard/Pages/creditcard.aspx>.

- The Bank is not involved connected with purchased products and/or the services provided by merchants/service provider and has no responsibilities and liabilities for any damage caused by purchasing or using such products or services.



Please direct inquiries connected with the services provided by service providers to the relevant service provider or merchant. *Ngân hàng không tham gia vào việc liên quan đến các sản phẩm đã mua và/hoặc dịch vụ do nhà cung cấp/đơn vị dịch vụ cung cấp và không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ thiệt hại nào phát sinh từ việc mua sắm hoặc sử dụng các sản phẩm hoặc dịch vụ đó. Vui lòng gửi yêu cầu liên quan đến các dịch vụ được cung cấp bởi nhà cung cấp trực tiếp tới nhà cung cấp dịch vụ hoặc thương nhân có liên quan.*

- The Bank shall not be liable and shall in no way be held responsible for any damage whatsoever relating to the categorization of a merchant's MCC.
Ngân hàng không chịu trách nhiệm và sẽ không bị quy trách nhiệm dưới bất kỳ hình thức nào đối với bất kỳ thiệt hại nào liên quan đến việc phân loại Nhóm Ngành Hàng Giao Dịch (MCC) của một nhà cung cấp.
- Customer hereby indemnify and hold KBank harmless from any losses, liability, damage, or claims arising from or in connection with this Campaign as a result of Customer's action in violation of these Terms and Conditions and/or improper use of the Reward.
Khách hàng theo đây bồi thường và giữ cho KBank không bị tổn hại trước mọi tổn thất, trách nhiệm, thiệt hại hoặc khiếu nại phát sinh từ hoặc liên quan đến Chương trình này do hành động của khách hàng vi phạm các Điều khoản và Điều kiện này và/hoặc việc sử dụng Phần thưởng không phù hợp.
- The Reward is non-refundable, non-transferable, and not exchangeable for cash or any other benefits in kind. The Eligible Customer cannot transfer the Reward to any other person.
Phần thưởng không được hoàn lại, không được chuyển nhượng và không được quy đổi thành tiền mặt hoặc bất kỳ lợi ích nào khác bằng hiện vật. Khách hàng Hợp lệ không thể chuyển Phần thưởng cho bất kỳ người nào khác.
- The Bank reserves rights to amend, changes, or supplement any and all provision of these Terms and Conditions and/or change Rewards or benefits of equivalent value under the Campaign, and/or right to change or cancel this Campaign according to the Bank's sole decision in compliance with the applicable laws, provided that the Bank will announce such



changes

via

<https://www.kasikornbank.com.vn/EN/Pages/index.aspx>

Ngân hàng có quyền chỉnh sửa, thay đổi hoặc bổ sung bất kỳ điều khoản nào trong các Điều khoản và Điều kiện này và/hoặc thay đổi Phần thưởng hoặc các quyền lợi có giá trị tương đương trong khuôn khổ Chương trình, và/hoặc quyền thay đổi hoặc hủy bỏ Chương trình này theo quyết định riêng của Ngân hàng, tuân thủ các quy định pháp luật hiện hành, với điều kiện Ngân hàng sẽ thông báo các thay đổi này qua <https://www.kasikornbank.com.vn/VN/Pages/index.aspx>

- The Bank reserves (i) the right to reject the Eligible Customer's request for any change of the Reward and (ii) the right to change or cancel all or any part of the Reward according to the Bank's sole decision in compliance with the applicable laws.
Ngân hàng có quyền (i) từ chối yêu cầu của Khách hàng Hợp lệ về bất kỳ thay đổi nào đối với Phần thưởng và (ii) thay đổi hoặc hủy toàn bộ hoặc bất kỳ phần nào của Phần thưởng theo quyết định riêng của Ngân hàng tuân thủ quy định của pháp luật hiện hành.
- By participating in this Campaign, the Customers accept the Terms and Conditions of the services and further details of Campaign as described herein.
Bằng việc tham gia Chương trình này, Khách hàng chấp nhận Các Điều khoản và Điều kiện của dịch vụ và các chi tiết liên quan đến Chương trình như đã được mô tả trong tài liệu này.
- Awarding of Reward is subject to verification of the Eligible Customer's eligibility and identity according to the Bank's procedure. If the Bank at any time determines (at its sole and absolute discretion) that any of the eligibility requirements set out in these Terms and Conditions was not or has not been complied with but any Reward has been received by the Eligible Customer, the Bank reserves the right to immediately recover any and all Reward or the value of any or all Reward from such Eligible Customer.
Việc trao Phần thưởng phải được xác minh tính đủ điều kiện và danh tính của Khách hàng Hợp lệ theo quy trình của Ngân hàng. Nếu Ngân hàng vào bất kỳ thời điểm nào xác định (theo quyết định riêng và tuyệt đối của mình) rằng bất kỳ yêu cầu nào về tính đủ điều kiện nêu ở các Điều khoản và Điều kiện này không hoặc chưa được tuân thủ nhưng bất kỳ Phần thưởng nào đã được nhận bởi Khách hàng Hợp lệ, Ngân hàng có quyền thu



hồi ngay lập tức bất kỳ và tất cả Phần thưởng hoặc giá trị của bất kỳ hoặc tất cả Phần thưởng từ Khách hàng Hợp lệ.

- The Eligible Customer acknowledges and agrees that the delivery of Reward may be delayed in the event of force majeure. The Bank shall not be liable to any Eligible Customer for any damages in such circumstances.
Khách hàng Hợp lệ thừa nhận và đồng ý rằng việc trao Phần thưởng có thể bị trì hoãn trong trường hợp xảy ra sự bất khả kháng và Ngân hàng sẽ không chịu trách nhiệm với bất kỳ Khách hàng Hợp lệ nào về bất kỳ thiệt hại nào trong những trường hợp đó.
- The Bank shall not be responsible nor be liable if the Eligible Customer's contact details are not reachable or invalid.
Ngân hàng sẽ không chịu trách nhiệm cũng như không có nghĩa vụ nào nếu thông tin liên hệ của Khách hàng Hợp lệ không thể liên lạc được hoặc không hợp lệ.
- The Reward will not be replaced and the Bank will not be liable in the event that the Reward is lost, damaged and/or stolen after the Eligible Customer receiving the Reward from the Bank.
Phần thưởng sẽ không được thay thế và Ngân hàng sẽ không chịu trách nhiệm trong trường hợp Phần thưởng bị mất, hư hỏng và/hoặc bị đánh cắp sau khi Khách hàng Hợp lệ nhận Phần thưởng từ Ngân hàng.
- The Campaign's contents will be announced in the media of the Bank and the Bank's business partners.
Nội dung Chương trình sẽ được công bố trên các phương tiện truyền thông đại chúng của Ngân hàng và các kênh đối tác.
- The Campaign shall not be applicable in conjunction with other promotions of the Bank. If the Eligible Customer makes a transaction that meets the conditions of multiple similar campaigns, such Eligible Customer will receive the prize from the campaign with the highest reward, subject to the Bank's decision.
Chương trình này không được áp dụng đồng thời với các chương trình khuyến mại khác của Ngân hàng. Nếu Khách hàng hợp lệ thực hiện giao dịch đáp ứng điều kiện của nhiều chương trình tương tự, Khách hàng hợp lệ sẽ nhận phần thưởng từ chiến dịch có phần thưởng cao nhất, tùy theo quyết định của Ngân hàng.



- The Bank has the right at its own discretion to refuse giving or withdraw the Reward to any Eligible Customer that provides information, which is illicit, unclear, or incomplete, or violates these Terms and Conditions or any applicable law.

Ngân hàng theo toàn quyết định của mình có quyền từ chối trao hoặc rút Phần thưởng cho bất kỳ Khách hàng Hợp lệ nào cung cấp thông tin bất hợp pháp, không rõ ràng hoặc không đầy đủ hoặc đã vi phạm các Điều khoản và Điều kiện này hoặc vi phạm quy định pháp luật hiện hành.

- The Bank has the right to immediately suspend the participation in the Campaign, if a participant is not fully qualified or do not comply with regulations or conditions set by the Bank.

Ngân hàng có quyền đình chỉ ngay việc tham gia Chương trình nếu khách hàng không đủ điều kiện hoặc không tuân thủ các quy định hoặc điều kiện do Ngân hàng quy định.

If the Bank found that there is any fraud or suspect any fraud on application/registration under this Campaign, the Bank reserves (i) the right to immediately cancel and/or recover all or any of the Reward without giving prior notice to the customer and (ii) the right to claim for loss and damages from the customer.

Nếu Ngân hàng phát hiện có gian lận hoặc nghi ngờ về gian lận trong việc đăng ký/tham gia Chương trình này, Ngân hàng có quyền (i) ngay lập tức hủy bỏ và/hoặc thu hồi toàn bộ hoặc một phần Phần thưởng mà không cần thông báo trước cho khách hàng và (ii) quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại từ khách hàng.

- The Bank shall bear no responsibility for any damage, loss, liability incurred or suffered by any Eligible Customer and/or person in connection with this Campaign or the Reward to the extent permitted by laws.

Ngân hàng sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại, mất mát, trách nhiệm pháp lý nào mà bất kỳ Khách hàng Hợp lệ và/hoặc người nào liên quan đến Chương trình này hoặc Phần thưởng phải gánh chịu trong phạm vi pháp luật cho phép.

- The Bank may contact customer via phone number/ email registered with the Bank for further information, clarification or additional documents, if necessary.

Ngân hàng có thể liên hệ với khách hàng qua số điện thoại/email đã đăng ký với Ngân hàng để biết thêm thông tin, làm rõ hoặc bổ sung hồ sơ nếu cần thiết.

- The Reward shall be void where restricted or prohibited by law.



Phần thưởng sẽ vô hiệu nếu bị pháp luật hạn chế hoặc cấm.

- The Eligible Customer accepts and agrees that the Bank may collect, process and use his/her personal image and information (including his/her personal data and personal data of other person that Eligible Customer provides to the Bank) for advertising and/or promotion purposes in a manner consistent with the Bank's Privacy Policy, which may be accessible via <https://www.kasikornbank.com.vn/EN/about/Pages/Privacy-Policy.aspx>, within and after the end of the Campaign Period to the extent permitted by laws.

Khách hàng Hợp lệ đồng ý rằng Ngân hàng có thể thu thập, xử lý và sử dụng hình ảnh, thông tin cá nhân của mình (bao gồm thông tin cá nhân của Khách hàng Hợp lệ hoặc thông tin cá nhân của người khác được Khách hàng Hợp lệ cung cấp cho Ngân hàng) để phục vụ mục đích quảng cáo và/hoặc tiếp thị theo cách phù hợp với Chính sách Bảo mật của Ngân hàng, có thể truy cập được thông qua <https://www.kasikornbank.com.vn/VN/about/Pages/Privacy-Policy.aspx> trong và sau khi kết thúc Thời gian Chương trình trong phạm vi pháp luật cho phép và sự chấp thuận của khách hàng cho Ngân hàng.

In order to participate in this promotion and Campaign, the customer must provide consent, via KPLUS Vietnam mobile banking application or other channels of the Bank, to collect, process, use and disclose customer personal data and/or information for the purpose of receiving product and personalized offers for special products, services, and benefits from the Bank. For more information and rights, please refer to the Bank's Privacy Policy, available at <https://www.kasikornbank.com.vn/EN/about/Pages/Privacy-Policy.aspx>.

Để tham gia chương trình khuyến mại này, Khách Hàng Đủ Điều Kiện phải cung cấp sự đồng ý, thông qua KPLUS hoặc các kênh khác của Ngân hàng, đối với việc đồng ý nhận các ưu đãi sản phẩm, dịch vụ và quyền lợi cá nhân hóa từ Ngân hàng. Để biết thêm thông tin về quyền lợi và nghĩa vụ, vui lòng tham khảo Chính sách Bảo vệ Dữ liệu Cá nhân của chúng tôi có sẵn tại: <https://www.kasikornbank.com.vn/VN/about/Pages/Privacy-Policy.aspx>

- The Eligible Customer shall be responsible for any relevant taxes and fees (including personal income tax), if applicable, as required by applicable laws, arising out of or relating to the



receipt of Reward under this Campaign by the Eligible Customer. Any other costs and expenses which are not specifically included in these Terms and Conditions will be the sole responsibility of the Eligible Customer.

Khách hàng Hợp lệ phải chịu trách nhiệm về mọi khoản thuế và phí liên quan (bao gồm nhưng không giới hạn ở thuế thu nhập cá nhân), nếu có, theo yêu cầu của pháp luật hiện hành, phát sinh từ hoặc liên quan đến việc Khách hàng Hợp lệ nhận Phần thưởng theo Chương trình. Bất kỳ phí và chi phí nào khác không được nêu cụ thể trong các Điều khoản và Điều kiện này sẽ là trách nhiệm duy nhất của Khách hàng Hợp lệ.

- These Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of Vietnam.
Các Điều khoản và Điều kiện này sẽ được điều chỉnh và giải thích theo pháp luật Việt Nam.
- In case of dispute, the Bank's decision and/or judgment on all matters will be final and binding.
Trong trường hợp có tranh chấp, quyết định và/hoặc phán quyết của Ngân hàng về tất cả các vấn đề sẽ là quyết định cuối cùng và ràng buộc.
- The Bank reserves the right at its absolute discretion to amend, modify or supplement any of these Terms and Conditions from time to time without prior notice, unless specified otherwise by applicable laws.
Ngân hàng có toàn quyền chấm dứt Chương trình bất kỳ lúc nào hoặc sửa đổi, bổ sung bất kỳ Điều khoản và Điều kiện nào của Điều khoản và Điều kiện này vào từng thời điểm mà không cần thông báo trước, trừ khi pháp luật hiện hành có quy định khác.
- The Bank reserves the right, at its absolute discretion, to terminate this Campaign and any terms under these Terms and Conditions earlier with immediate effect without prior notice, to the extent permitted by applicable laws, if any of the following events occurs:
 - (i) A force majeure event occurs;
 - (ii) The sales promotion runs out of promoted products, promotional products, or all proofs of winning have been issued; or
 - (iii) Any regulatory or competent authorities requires the Bank to terminate/suspend any or all sales promotion program under this Campaign.



Ngân hàng có quyền, theo quyết định tuyệt đối của mình, chấm dứt chương trình khuyến mãi nếu:

- (i) Xảy ra sự kiện bất khả kháng.*
- (ii) Chương trình hết sản phẩm khuyến mãi, sản phẩm quảng cáo, hoặc tất cả các bằng chứng trúng thưởng đã được phát hành.*
- (iii) Cơ quan quản lý yêu cầu chấm dứt một phần hoặc toàn bộ chương trình khuyến mãi.*

Để thay đổi bất kỳ Điều Khoản và Điều Kiện nào vào bất kỳ thời điểm nào mà không cần thông báo trước, trừ khi có quy định khác bởi pháp luật áp dụng.

- For more queries related to the Campaign, customers should contact K-Contact Center Vietnam at phone number (84) 28 3821 8888 or KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – HO CHI MINH CITY BRANCH, Sun Wah Tower, No. 115 Nguyen Hue, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Mọi thắc mắc liên quan đến Chương trình, khách hàng vui lòng liên hệ K-Contact Center Việt Nam theo số điện thoại (84) 28 3821 8888 hoặc NGÂN HÀNG ĐẠI CHÚNG TNHH KASIKORNBANK – CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH, tòa nhà Sunwah Tower, số 115 Nguyễn Huệ, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

- These Terms and Conditions are made in English and Vietnamese language. In case of any discrepancies or inconsistencies between the English language text and Vietnamese language text, the Vietnamese language text shall prevail.

Các Điều khoản và Điều kiện được lập bằng tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự khác biệt hoặc mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Anh và nội dung tiếng Việt thì nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

- Other conditions shall be as determined by the Bank as applicable under the law.

Các điều kiện khác sẽ được Ngân hàng xác định theo quy định của pháp luật hiện hành.